

N° 43

Août - octobre

2025

protestant

Fruit de la vigne
Weinlese



Eglise réformée évangélique du Valais
Paroisses de Sierre, Loèche-les-Bains et Crans-Montana
Evangelisch-Reformierte Kirche des Wallis
Kirchgemeinden Siders, Leukerbad und Crans-Montana

LE FRUIT DE LA VIGNE

Bientôt, les vignes vont se parer de jaune, d'orange et de rouge, magnifiant la vallée du Rhône et annonçant le temps des vendanges. En Valais, la vigne représente bien plus qu'un paysage, c'est un patrimoine culturel, économique, un héritage pluriséculaire, témoin des générations précédentes. Ces traces de l'histoire ont forgé, avec les montagnes, le caractère et l'identité valaisanne. Après des mois de dur labeur, on se retrouve en toute convivialité pour déguster les vins nouveaux, douce récompense du fruit de la vigne.

Très présente dans les traditions humaines, la vigne est un symbole de fertilité et d'abondance. Dans les religions, le rôle et l'usage du vin sont plus ou moins valorisés, toujours codifiés – le vin étant associée à la fête, à la communion ou facteur de risques, de perte de contrôle, parfois proscrit.

Dans la Bible, de nombreux textes font référence à la vigne et au vin, dans l'Ancien et le Nouveau Testament. Symbolisant Israël puis Jésus, la vigne devient matière spirituelle et métaphore. Dieu est considéré comme le vigneron qui prend soin de la vigne, afin qu'elle produise les « bons fruits ». Des fruits qu'on peut goûter, qui nourrissent et réjouissent. Souvent représentés dans l'iconographie chrétienne, ils nous abreuvent et peuvent inspirer notre foi. Vous allez le découvrir dans ce numéro.

■ Murielle Landry Nanchen, conseillère de paroisse

DIE FRUCHT DES WEINSTOCKS

Bald werden sich die Weinberge mit gelben, orangen und roten Farben schmücken, das Rhonetal prächtig präsentieren und die Zeit der Weinlese einläuten.

Im Wallis stellt der Weinbau viel mehr dar als nur eine Landschaft, er ist ein jahrhundertaltes kulturelles und wirtschaftliches Erbe und ein Zeugnis früherer Generationen. Diese Spuren der Geschichte haben zusammen mit den

DANS CE NUMÉRO - INHALT

■ Edito - Leitartikel	2
■ Le vin dans la Bible Darstellung des Weins in der Bibel	3 - 5
■ Dem Leben standhalten	
■ La force de résister	6 - 7
■ Jésus et le vin - Jesus und der Wein	8
■ Agenda	9
■ Cultes - Gottesdienste	10 - 11
■ Sierre - Siders - Leukerbad	12
■ Journée d'Eglise - Kirchentag	13
■ Crans-Montana	14
■ Coin des enfants - Kinderecke	15
■ Contact - Kontakt	16

Bergen haben den Charakter und die Identität des Wallis geprägt. Nach Monaten harter Arbeit trifft man sich in geselliger Runde, um die neuen Weine zu probieren, die süsse Belohnung der Früchte des Weinstocks.

Die Weinrebe ist in der menschlichen Tradition sehr präsent und ein Symbol für Fruchtbarkeit und Überfluss. In den Religionen werden die Rolle und der Gebrauch des Weins mehr oder weniger hoch bewertet: Wein wird mit Festfreude und Gemeinschaft in Verbindung gebracht oder mit einem Risikofaktor, der zu Kontrollverlust führt und verboten ist.

In der Bibel gibt es sowohl im Ersten als auch im Zweiten Testament zahlreiche Verweise auf den Weinstock. Als Symbol für Israel und dann für Jesus wird er zur spirituellen Metapher. Gott als Weingärtner kümmert sich um den Weinberg, damit er «gute Früchte» hervorbringt, die schmecken, nähren und erfreuen. In der christlichen Ikonografie werden sie oft dargestellt und können unseren Glauben inspirieren. Mehr davon erfahren Sie in dieser Ausgabe.

■ Murielle Landry Nanchen, Kirchgemeinderätin

LE VIN DANS LA BIBLE

Dans la Bible hébraïque, la vigne (le mot vin y apparaît plus de 140 fois) figure juste après le blé et l'orge parmi les ressources du pays d'Israël. Selon Deutéronome 33,28 « Les Israélites habitent en sécurité. Les fils de Jacob sont à l'abri, dans un pays où poussent le blé et la vigne, grâce à la rosée qui tombe du ciel ». Et comme le but de l'économie n'est pas le travail, mais la consommation, l'exportation du vin y possède un poids économique majeur.

Le vin est donc important ? Eh bien oui ! Selon la Bible il est indispensable lors de réunions familiales ou de fêtes, car « Le vin réjouit le cœur de l'homme » (Psaume 104,15). L'apôtre Paul soulignera même l'effet thérapeutique : « Ne continue pas à ne boire que de l'eau; mais fais usage d'un peu de vin, à cause de ton estomac et de tes fréquentes indispositions... » (1 Timothée 5:23).

Esprit du vin, esprit divin ? Oui et non, car la Bible souligne en même temps la nécessité de ne pas laisser les passions croître de manière incontrôlée. Raison pour laquelle le Lévitique et Ezéchiel soulignent l'interdiction pour les prêtres de consommer de l'alcool lorsqu'ils officient !

On oublie vite ? Eh bien oui, car le haut des chapiteaux des églises romanes présente souvent des scènes de vendanges ou des vignes, tout comme les vitraux. Voici quelques exemples.

LA PARABOLE DE LA ONZIÈME HEURE

C'est la période des vendanges. Le propriétaire d'une vigne constate qu'il est temps de cueillir ses raisins. Tôt cette journée-là, vers six heures le matin, il quitte sa maison et se rend au marché pour embaucher des ouvriers. Au cours de la journée, à trois reprises, il offre du travail et un « juste salaire » aux hommes qui attendent. Et, à la onzième heure, l'avant-dernière heure donc, il sort à nouveau, questionne ceux qui sont là et leur propose d'entrer dans la vigne pour y travailler à leur tour. Terminé ? Eh bien non, car à chacun est donné, même aux ouvriers de la onzième heure, le salaire d'une journée complète. La leçon ? Ce que Dieu attend de l'homme : qu'il s'engage ! Ce que l'homme peut attendre de Dieu : une grâce abondante et non méritée !



■ Jan ROMBOUTS, *La parabole des ouvriers de la onzième heure - Das Gleichnis der Arbeiter der elften Stunde*, Vitrail, ca. 1525/30, Metropolitan Museum of Art, New York City.



■ Mars : taille de la vigne - März: Beschneiden der Weinreben, Vitrail, 1217-20, Cathédrale de Chartres.

JE SUIS LE VRAI CEP...

Derrière le discours de Jésus qui reprend la métaphore de la vigne, apparaît une exigence : il faut couper les sarments qui ne produisent rien et émonder les sarments qui portent des fruits (Jean 15, 1-10). Un travail indispensable pour que les fruits soient de

grande qualité. Et comme le hasard est chose rare dans la Bible, le verbe grec « émonder » signifie également « purifier ». L'interprétation de cette exigence nous est donnée par Jésus lui-même : « déjà vous voici purifiés grâce à la parole que je vous ai dite » (15, 3). La Bible appelle à purifier la vie par l'action de la Parole Vivante : un acte de collaboration étroite entre Dieu et homme !

NOÉ S'ENIVRE

Les arméniens aiment bien rappeler la remarquable histoire du premier vigneron. Noé devient fermier et plante une vigne. Malheureusement pour lui, deux choses ne peuvent se cacher : l'ivresse de l'homme (Noé s'enivre) et l'amour de Dieu (l'arc-en-ciel comme signe d'alliance). Un jour, il a trop bu, s'endort et

se trouve nu dans une tente (Genèse 9, 20-21). Mais un de ses fils voit sa nudité, le raconte à ses frères, et ceux-ci le rhabillent en lui tournant le dos. Le même jour, Noé a planté, s'est enivré et a été humilié ! Mais selon un proverbe africain l'éléphant meurt, tandis que ceux qui le défendent demeurent. Et donc les Pères d'église (IVe siècle) le défendront plus tard



■ *Noé s'enivre - Noah betrinkt sich*, Vitrail, ca.1550, Eglise St-Pierre et St-Paul, Brienne-le-Château (France)

en argumentant que son comportement ne leur semblait pas illogique : il ne connaissait pas encore les effets du vin. Et donc, par ignorance et inexpérience de la bonne quantité à boire, Noé est tombé dans une stupeur ivre ! En ce qui me concerne, je préfère l'explication des rouleaux de Qumran : Noé rendait grâce à Dieu après une fête consécutive à la première vendange après le déluge !

LE PRESOIR MYSTIQUE

La vraie marque d'un lecteur de la Bible est le sentiment d'étonnement. Comme par exemple en lisant le prophète qui s'interroge : « Pourquoi donc vos vêtements sont-ils rouges, comme les habits de ceux qui foulent le vin dans le pressoir au temps de la vendange » ? Et le Seigneur répond « J'ai été seul à fouler le vin; aucune homme ne s'est trouvé avec moi (Esaïe 63,2-3) ». Relisant l'Apocalypse de Jean, saint Augustin entendait par ce pressoir la Passion de Jésus-Christ : « Il était habillé d'un vêtement trempé de sang. Son nom est la Parole de Dieu » (Apocalypse 19,13). Et bien oui : « Le Seigneur s'est plu à l'écraser par la souffrance » (Es 53, 10). Et voilà que, dans la tradition catholique, le pressoir mystique est devenu une image de l'Eglise. Le Christ y est assimilé à une grappe de raisin écrasée sous le pressoir durant sa Passion. Et en ce qui concerne son sang ? Eh bien, il est le jus de la grappe, devenant la source de tous les sacrements de l'Eglise. Un exemple ? Un grand vitrail à l'église Saint-Étienne-du-Mont à Paris. On y voit le Christ allongé dans la cuve, son bras gauche enlaçant la croix qui sert de traverse. Écrasé sous son poids, le corps du Christ laisse échapper du sang qui est recueilli dans des fûts...

■ *Pasteur Guy Liagre*

DARSTELLUNG DES WEINS IN DER BIBEL

In der hebräischen Bibel gehört die Weinrebe (das Wort «Wein» wird mehr als 140 Mal genannt) gleich nach Weizen und Gerste zu den Hauptressourcen des Landes Israel. Im 5. Buch Mose, Kapitel 33, Vers 28 heisst es «Israel wird sicher alleine wohnen, der Brunnen Jakobs wird sein in dem Lande, da Korn und Most (= Wein) ist, dazu wird sein Himmel mit Tau triefen». Das wirtschaftliche Ziel darf nicht die Arbeit sein, sondern der Konsum der Ware, daher wird dem Weinexport ein grosses wirtschaftliches Gewicht zugesprochen. Ist Wein also wichtig? Ja, ganz sicher! Laut der Bibel ist er bei Familienfeiern und Festen unverzichtbar, denn «Der Wein erfreue des Menschen Herz» (Psalm 104,15). Der Apostel Paulus betont sogar seine therapeutische Wirkung: «Trink nicht mehr bloss Wasser, sondern nimm ein wenig Wein zu dir wegen des Magens und wegen deiner häufigen

Krankheiten.» (1 Timotheus 5:23). Ist der Geist des Weins somit ein göttlicher Geist? Ja und nein, denn die Bibel besagt gleichzeitig, dass man seine Leidenschaften nicht unkontrolliert nachgeben darf. Aus diesem Grund betonen sowohl 3. Mose 10:8-11 wie Hesekiel 44:21 das Verbot für Priester, während des Gottesdienstes Alkohol zu trinken! Verdrängen wir das zu schnell? Wohl ja, denn die Kapitelle romanischer Kirchen zeigen oft Szenen der Weinlese oder Weinberge, ebenso wie die Glasfenster in vielen Kirchen. Hier möchte ich einige Beispiele nennen.

DAS GLEICHNIS VON DER ELFTEN STUNDE

Es ist Weinlesezeit. Der Besitzer eines Weinbergs stellt fest, dass es Zeit ist, seine Trauben zu ernten.

Früh am Morgen, gegen sechs Uhr, verlässt er sein Haus und begibt sich zum Markt, um Arbeiter anzuheuern. Im Laufe des Tages bietet er den wartenden Männern dreimal Arbeit und einen «gerechten Lohn» an. Und zur elften Stunde, also zur vorletzten Stunde, geht er erneut hinaus, fragt die Anwesenden und bietet ihnen an, in den Weinberg zu kommen, um dort ebenfalls zu arbeiten. Ist die Geschichte damit zu Ende? Nein, denn jeder, auch die Arbeiter der elften Stunde, erhält den Lohn für einen ganzen Tag. Die Lehre daraus? Gott erwartet vom Menschen, dass er sich engagiert! Der Mensch darf von Gott reichlich Gnade, die er nicht verdient hat, erwarten!

ICH BIN DER RECHTE WEINSTOCK

Die Worte Jesu, der das Bild vom Weinstock aufgreift, enthält eine Forderung: Die Triebe, die keine Früchte tragen, müssen abgeschnitten und die Triebe, die Früchte tragen, beschnitten werden (Johannes 15,1-10). Diese Arbeit ist unerlässlich, damit die Früchte gute Qualität liefern. Und da Zufälle in der Bibel selten sind, bedeutet das griechische Verb «beschneiden» auch «reinigen». Jesus selbst legt diese Forderung so aus: «Ihr seid schon rein um des Wortes willen, das ich zu euch geredet habe» (15,3). Die Bibel ruft dazu auf, das Leben durch das Wirken des lebendigen Wortes in enger Zusammenarbeit von Gott und Mensch zu reinigen!

NOAH BETRINKT SICH

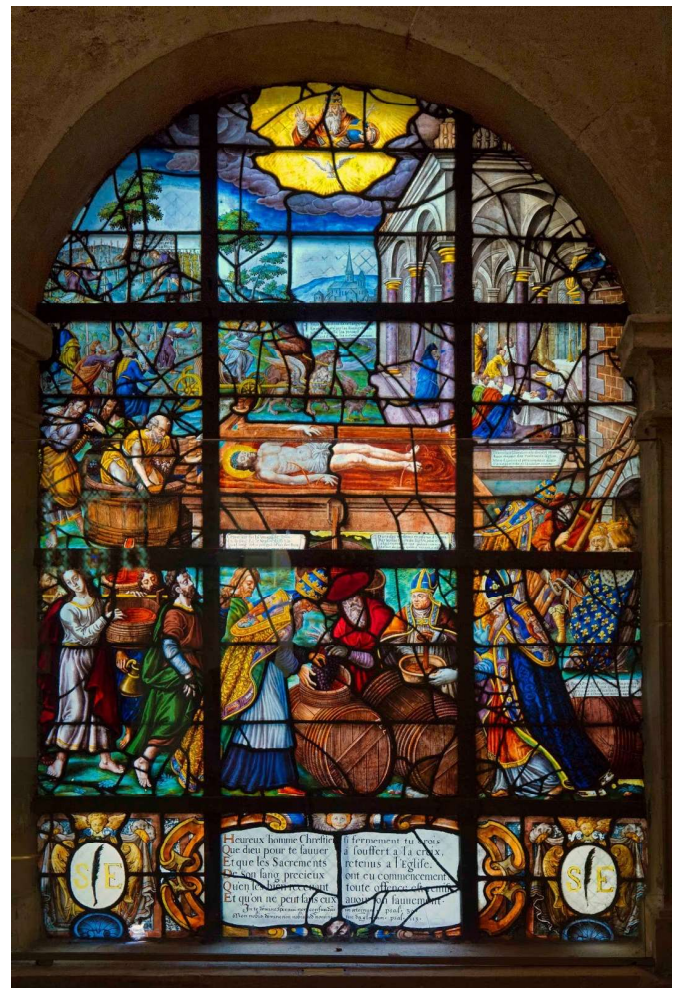
Die Armenier erinnern gerne an die bemerkenswerte Geschichte des ersten Winzers. Noah wird Bauer und pflanzt einen Weinberg. Leider lassen sich dabei zwei nicht verbergen: die Trunkenheit des Menschen (Noah betrinkt sich), aber auch die Liebe Gottes (der Regenbogen als Zeichen des Bundes). Eines Tages trinkt Noah zu viel, er schläft ein und findet sich nackt in einem Zelt wieder (1. Mose 9, 20-21). Einer seiner Söhne sieht seine Nacktheit, erzählt es seinen Brüdern, und diese ziehen ihm wieder etwas an. Dabei kehren sie ihm den Rücken zu. Noah hat an einem einzigen Tag Wein gepflanzt, sich betrunken und wurde gedemütigt! Aber gemäss einem afrikanischen Sprichwort stirbt der Elefant, während diejenigen, die ihn verteidigen, überleben. So verteidigten ihn später die Kirchenväter (4. Jahrhundert) mit dem Argument, dass sein Verhalten ihnen logisch erschien: Er kannte noch nicht die Wirkung des Weins. Aus Unwissenheit und Unerfahrenheit hinsichtlich der richtigen bekömmlichen Menge fiel Noah also in einen Rausch! Ich persönlich bevorzuge die Erklärung der Qumran-Rollen: Noah dankte Gott mit einem Fest anlässlich der ersten Weinlese nach der Sintflut.

DIE MYSTISCHE WEINPRESSE

Das Staunen zeichnet den wahren Bibelleser aus. Wie zum Beispiel beim Lesen des Propheten Jesaja, der fragt: «Warum ist denn dein Gewand so rot wie das Kleid eines Manns, der bei der Weinlese die Trauben

tritt?» Und der Herr antwortet: «Ich habe allein in der Weinpresse getreten; von allen Völkern war kein Mensch mit mir» (Jesaja 63, 2-3). Als der heilige Augustinus die Offenbarung des Johannes las, verstand er unter dieser Weinpresse die Passion Jesu Christi: «Er war mit einem blutgetränkten Gewand bekleidet. Sein Name ist das Wort Gottes» (Offenbarung 19, 13). Ja, «der Herr wollte ihn also zerschlagen mit Krankheit» (Jesaja 53, 10). Und so wurde in der katholischen Tradition die mystische Weinpresse zu einem Sinnbild für die Kirche. Christus wird während seines Leidens darin mit einer Weintraube verglichen, die unter der Presse zertreten wird. Und was ist mit seinem Blut? Der Saft der Traube wird zur Quelle aller Sakramente der Kirche. Ein Beispiel gefällig? Ein grosses Glasfenster in der Kirche Saint-Étienne-du-Mont in Paris. Darauf ist Christus zu sehen, wie er in einem Bottich liegt, seinen linken Arm um das Kreuz gelegt, das als Querbalken dient. Unter dem Gewicht der Presse zerquetscht, fliesst das Blut aus dem Leib Christi und wird in Fässern aufgefangen...

■ *Pasteur Guy Liagre*



■ *Die mystische Weinpresse - Le pressoir mystique, Glasfenster, 17. Jahrhundert, Kirche Saint-Étienne-du-Mont, Paris.*

DEM LEBEN STANDHALTEN

Eine herrliche Erscheinung in der Natur ist der Weinstock mit seinen Reben, an denen im Sommer die köstlichen Trauben reifen. Und zugleich sind Weinstock und Reben ein Bild für den Glauben, wie er in beiden Testamenten der Bibel beschrieben wird. Hier einige Beispiele: Die Menschen sind Zweige an Gottes «Lebensbaum» – so heisst der Rebstock in der Paradies-Erzählung. Gott ist der Weingärtner, der sich um seinen Weinberg sorgt – so beschreibt es der Prophet Jesaja. Und im Johannesevangelium spricht Jesus von sich selbst als Weinstock.

Worum also geht es bei diesem bedeutungsreichen Bild vom Weinstock und den Reben? Aus den vielfältigen Aspekten – zum Beispiel steht der Wein (beim Abendmahl) für die Freude und die Festzeiten des Lebens, für Gemeinschaft und die «gute Frucht», die unser Glaube bringen soll –, aus der grossen Bandbreite der Bedeutungen möchte ich in dieser Ausgabe unseres Journals besonders den Aspekt der «Standhaftigkeit» herausgreifen.

Denn wem bleibt die Erfahrung erspart, dass wir uns in Schwierigkeiten und Konflikten, die das menschliche Zusammenleben manchmal mit sich bringt, in die Mechanik von Auseinandersetzung und Streit verstricken und dabei unsere Eigenständigkeit verlieren? Und auch bei gesundheitlichen Problemen, die von Schmerzen, von Hilflosigkeit und daher manchmal auch von Wut begleitet sind, dreht sich rasch alles nur noch um uns selbst. Solcherlei Schwierigkeiten können Menschen so zusetzen, dass ihnen ihr Leben im Wesentlichen als Kampf vorkommt, in welchem es um Sieg oder Niederlage geht. Solches «Kämpfen ums Überleben» ist zutiefst anstrengend und verstellt den Blick auf das, was uns daneben immer noch möglich bleibt.

In der Sprache der Bibel werden Situationen, in denen es um solche Herausforderungen, ja manchmal

um Belastungen bis an die Grenzen geht, «Versuchung» genannt. Ihnen erliegen und darin «untergehen» – das kann schnell gehen. Wir brauchen unbedingt einen Glauben, der von innen her Halt gibt und trägt. Wir brauchen, gerade wenn es schwierig wird, etwas, das Orientierung gibt und Besonnenheit schenkt. Der christliche Glaube kann eine Ressource sein, eine Quelle, die aus sich heraus wirkt, eine Kraft, in der wir uns festmachen können und die uns Standfestigkeit und einen klaren Blick schenkt.



Jesus macht im Johannesevangelium anschaulich, wie wir zu solchem Glauben, zu solcher Standhaftigkeit finden. Er sagt es mit einem bekannten Bild: «Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wenn jemand an mir bleibt, und ich in ihm, trägt er reiche Frucht; getrennt von mir könnt ihr nichts vollbringen» (Joh 15,5). Das Bild vom Weinstock veranschaulicht also die Mitte des Lebens und die Quelle der Lebenskraft: Von dort her fliessen Kraft und Energie in die Triebe!

Glauben in diesem Sinn ist also ein Wort für unser lebensnotwendiges Verbunden-Sein: Solange wir mit der Mitte des Lebens verbunden sind, gehören wir zu IHM und erleben wir, welche Lebenskraft uns zufließt, uns innerlich stark macht und unabhängig von dem, was uns bedroht und in Frage stellen will. So wie Gott in Jesus unmittelbar gegenwärtig ist, so will Jesus in jedem Menschen gegenwärtig sein und wirken.

Wo uns dies bewusst wird, da beginnt unsere Standhaftigkeit. Wir wissen, wer wir sind: «Zweige» an Gottes Lebensbaum – und dazu begabt, auch für andere Menschen zum «Rebstock» zu werden. Je tiefer und öfter wir uns dies vergegenwärtigen, desto stabiler werden wir und desto gewisser halten wir auch bedrohlichen Lebensstürmen stand.

■ Pfarrerin Andrea Sterzinger

ICH BIN DER WEINSTOCK

⁵Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und ich in ihm, der bringt viel Frucht, denn ohne mich könnt ihr nichts tun. ⁶Wer nicht in mir bleibt, wird weggeworfen wie die Rebe und verdorrt; man sammelt sie und wirft sie ins Feuer, und sie verbrennen. ⁷Wenn ihr in mir bleibt und meine Worte in euch bleiben, dann bittet um alles, was ihr wollt, und es wird euch zuteil werden. ⁸Dadurch wird mein Vater verherrlicht, dass ihr viel Frucht bringt und meine Jünger werdet.

Johannes 15,5-8

LA FORCE DE RÉSISTER

Un phénomène merveilleux dans la nature est la vigne avec ses ceps, sur lesquels mûrissent en été les délicieux raisins. En même temps, la vigne et les sarments sont une image de la foi telle que décrite dans les deux testaments bibliques. Voici quelques exemples : Les gens sont des branches sur « l'arbre de vie » de Dieu – c'est le nom du cep de vigne dans le récit du paradis. Dieu est le vigneron qui prend soin de sa vigne – c'est ainsi que le décrit le prophète Ésaïe. Dans l'Évangile de Jean, Jésus parle de lui-même comme étant la vigne.

De quoi s'agit-il donc dans cette image significative de la vigne et des sarments ? Parmi les nombreux aspects - par exemple, le vin (de la Cène) représente la joie et les moments festifs de la vie, la communauté et le « bon fruit » que notre foi est censée apporter -, parmi la grande diversité des significations, je voudrais souligner, dans cette édition de notre journal, particulièrement l'aspect de la « persévérance ». Qui est épargné, dans les difficultés et conflits de la vie, par l'expérience de se retrouver empêtré dans la mécanique de la confrontation et de la discorde, perdant ainsi notre indépendance ? Et même en cas de problèmes de santé, qui s'accompagnent souvent de douleurs, d'impuissance et parfois même de colère, tout tourne rapidement autour de nous-mêmes. De telles difficultés peuvent peser sur les gens au point que leur vie leur semble essentiellement être un combat, où il s'agit de victoire ou de défaite. Ce « combat pour la survie » est profondément épuisant et masque ce qui nous reste encore possible.

Dans le langage de la Bible, les situations où il s'agit de tels défis, parfois de lourds fardeaux, sont appelées « tentations ». Y céder et y sombrer, peut aller vite. Nous avons absolument besoin d'une foi qui nous donne et apporte un soutien de l'intérieur. Sur-tout lorsque les choses deviennent difficiles, nous avons besoin de quelque chose qui donne de l'orientation et de la sérénité. La foi chrétienne peut être une ressource, qui agit par elle-même, une force sur laquelle nous pouvons nous appuyer et qui nous offre de la stabilité et une vue claire.

Jésus montre dans l'Évangile de Jean comment nous pouvons trouver une telle foi, une telle persévérance. Il le dit dans une image connue : « Je suis la vigne et vous êtes les sarments. Si quelqu'un demeure en moi, et moi en lui, il porte beaucoup de fruit ; car sans moi, vous ne pouvez rien faire » (Jean 15,5). L'image de la vigne illustre donc le milieu de la vie et la source de vitalité : De là, force et énergie jaillissent dans les pousses !

Croire dans ce sens est donc un mot pour notre lien essentiel : tant que nous sommes connectés avec le cœur de la vie, nous LUI appartenons. Nous faisons l'expérience de la force vitale qui nous parvient : Elle nous rend intérieurement forts et indépendants de ce

JE SUIS LA VIGNE

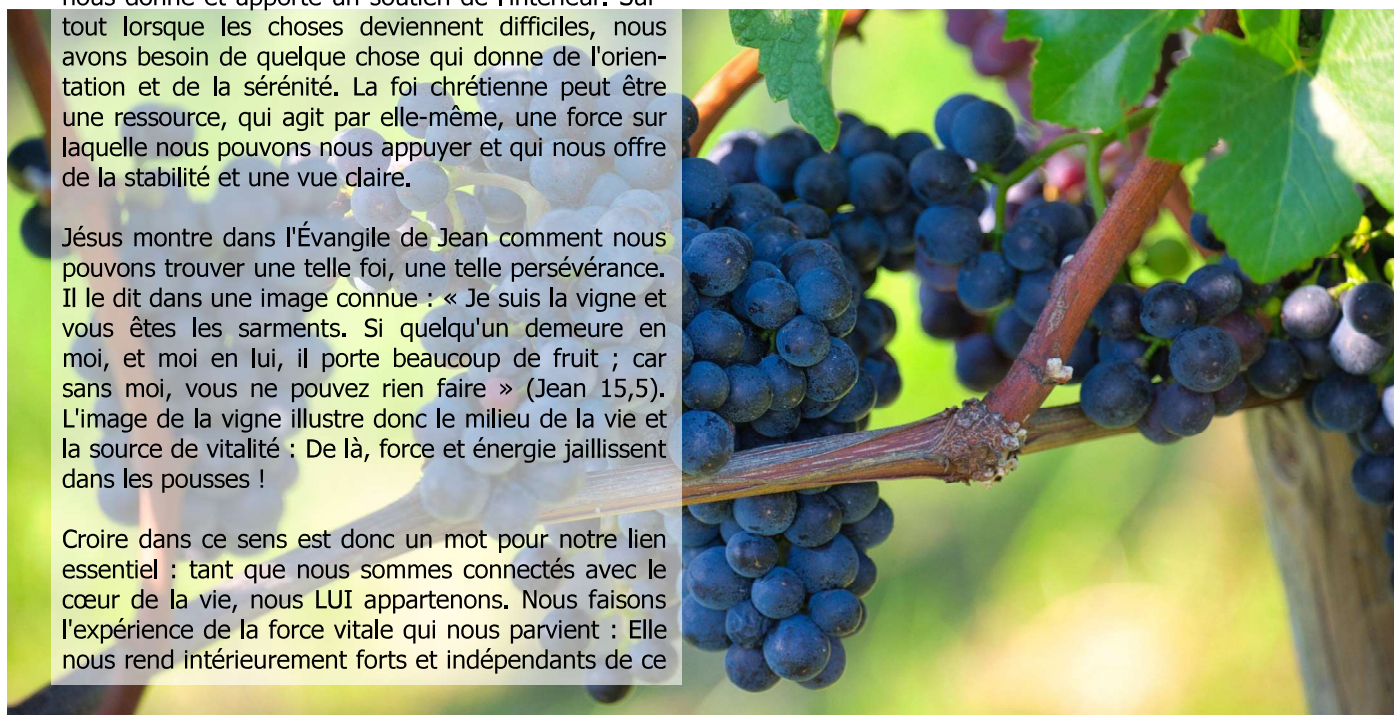
⁵Je suis la vigne, vous êtes les sarments : celui qui demeure en moi et en qui je demeure, celui-là portera du fruit en abondance car, en dehors de moi, vous ne pouvez rien faire. ⁶Si quelqu'un ne demeure pas en moi, il est jeté dehors comme le sarment, il se dessèche, puis on les ramasse, on les jette au feu et ils brûlent. ⁷Si vous demeurez en moi et que mes paroles demeurent en vous, vous demanderez ce que vous voudrez, et cela vous arrivera. ⁸Ce qui glorifie mon Père, c'est que vous portiez du fruit en abondance et que vous soyez pour moi des disciples.

Évangile selon Jean, 15,5-8

qui nous menace et veut nous remettre en question. Tout comme Dieu est immédiatement présent en Jésus, Jésus veut être et agir présentement en chaque personne.

Quand cela nous devient compréhensible, notre constance commence. Nous savons qui nous sommes : des branches à l'arbre de vie de Dieu - et nous sommes également dotés de la capacité de devenir pour les autres des « sarments ». Plus souvent nous nous en souvenons intensément, plus nous devenons stables et plus nous résistons avec certitude aux tempêtes menaçantes de la vie.

■ Pasteure Andrea Sterzinger



JÉSUS ET LE VIN

Le premier signe accompli par Jésus dans l'Évangile de Jean se déroule lors d'un mariage à Cana, au cœur d'une fête de village. Il ne prêche pas, ne guérit pas, mais transforme l'eau en vin, un vin exceptionnel servi en abondance. Ce geste n'est pas anodin : il est un signe, une action qui révèle la profondeur de l'action du Christ. Il annonce une joie renouvelée et une transformation profonde : l'ancienne logique fondée sur la pureté fait place à une dynamique de grâce. Ce vin abondant évoque le festin promis par le prophète Ésaïe : un banquet universel où la mort sera vaincue et les larmes essuyées (Es. 25,6-8). À Cana, cette promesse commence discrètement mais déjà avec éclat.

Contrairement à Jean Baptiste, Jésus mange et boit avec les gens, ce qui lui vaut d'être accusé d'excès : « un glouton et un ivrogne » (Matthieu 11,19). Pourtant, cette proximité fait de la table un espace privilégié où il enseigne, console et pardonne. Partager le repas est pour lui un geste d'ouverture et de communion.

Cela ne signifie pas qu'il cherche le plaisir pour lui-même. Il sait aussi s'en priver : il jeûne, il prie seul, il rappelle que l'écoute de la Parole prime sur l'agitation du service. Mais il considère la table comme un moyen légitime et essentiel pour manifester la présence de Dieu.

Le vin revient souvent dans l'enseignement de Jésus : il se compare à la vigne véritable dont les disciples sont les sarments, il évoque le vin nouveau qui doit être mis dans des outres neuves, et, lors de l'institution, il fait de la coupe de vin le signe de l'Alliance : « Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang ». Ainsi, le vin ne se limite pas à la fête : il devient mémoire du don du Fils. La coupe partagée scelle une communion nouvelle, rappelant l'amour offert jusqu'au bout.

Ce double visage du vin – joie et don – résume la foi chrétienne : une foi qui accueille la beauté de l'existence tout en la reliant à la fidélité et l'infinie bonté de Dieu. Le vin, dans la Bible, est donc plus qu'une boisson : il est une invitation à la vie, à la relation et à la grâce.

■ Pasteur Gilles Cavin

JESUS UND DER WEIN

Das erste Zeichen oder Wunder, das Jesus im Johannes-Evangelium vollbringt, geschieht bei einer Hochzeit in Kana, bei einem Dorffest. Er predigt nicht, er heilt nicht, sondern verwandelt Wasser in Wein, in einen ausgezeichneten und in Hülle und Fülle ausgeschenkten Wein. Es handelt sich nicht um etwas Unbedeutendes: die Handlung zeigt die Tiefe des Wirkens Christi auf. Dieses Zeichen kündigt eine erneuerte und tiefgreifende Veränderung an: die alte, auf der Reinheit aufbauende Logik wird durch die Dynamik der Gnade ersetzt. Der reichlich fließende Wein erinnert an das vom Propheten Jesaja verheissene Festmahl: ein Bankett für die ganze Welt, wo der Tode überwunden und die Tränen abgewischt werden (Jes. 25, 6-8). In Kana beginnt dieses Versprechen im Hintergrund bereits aufzuleuchten.

Im Gegensatz zu Johannes dem Täufer isst und trinkt Jesus mit den Menschen. Daher wirft man ihm vor, «ein Fresser und ein Säufer» zu sein (Matth. 11, 19). Doch diese Nähe macht aus dem Tisch einen besonderen Raum, an dem er lehrt, tröstet und vergibt. Eine Mahlzeit zu teilen, bedeutet für ihn, Offenheit zu zeigen und Gemeinschaft zu pflegen.

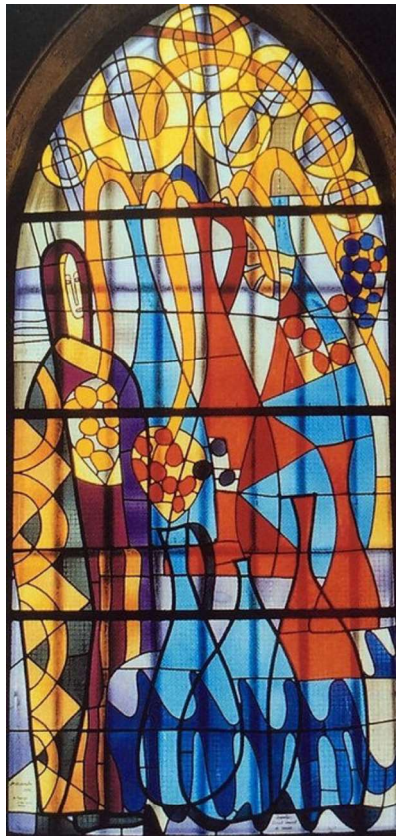
Das heisst jedoch nicht, dass er das Vergnügen für sich selbst sucht. Er kann auch darauf verzichten: er fastet, er betet allein, er ruft in Erinnerung, dass es wichtiger ist, dem Wort Gottes zuzuhören als hektisch einen Dienst zu erbringen. Doch er ist der Ansicht, dass Tisch und Essen ein wesentliches Mittel ist, Gottes Gegenwart aufzeigen.

Das heisst jedoch nicht, dass er das Vergnügen für sich selbst sucht. Er kann auch darauf verzichten: er fastet, er betet allein, er ruft in Erinnerung, dass es wichtiger ist, dem Wort Gottes zuzuhören als hektisch einen Dienst zu erbringen. Doch er ist der Ansicht, dass Tisch und Essen ein wesentliches Mittel ist, Gottes Gegenwart aufzeigen.

Wein kommt häufig vor in Jesus Lehre: er vergleicht sich mit dem wahren Weinstock und die Jünger mit den Weinreben, er spricht vom neuen Wein, der in neue Schläuche gefüllt werden soll, und bei der Einsetzung des Abendmahls wird aus dem Kelch das Zeichen des neuen Bundes: «Dies ist der Kelch, der neue Bund in meinem Blut, das für euch vergossen wird» (Lk 22,20). Der Wein beschränkt sich nicht nur auf Feste: er wird zum Gedächtnis an das Opfer des Sohns. Der geteilte Kelch besiegelt eine neue Gemeinschaft und erinnert an die Liebe, die er uns bis zum Ende geschenkt hat.

Dieses doppelte Gesicht des Weins – Freude und Geschenk – fasst den christlichen Glauben zusammen: ein Glaube, der die Schönheit des Daseins annimmt und sie mit der Treue und der unendlichen Güte Gottes verbindet. Der Wein stellt in der Bibel viel mehr dar als ein Getränk: er ist eine Einladung zu leben, sich zu verbinden und die Gnade zu empfangen.

■ Pasteur Gilles Cavin



■ Raymond MIRANDE, *Les noces de Cana - Die Hochzeit von Kana*, Vitrail, 1992, Eglise St-Jacques, Castelnau-de-Médoc (France)

Août - August 2025

Freitag 1. August Meditationsabend 18.30

Meditationsabend 18h30 Siders, Kirchgemeindehaus

Mardi 5 août

Réunion du Conseil 19h30 Crans-Montana, temple
Café au jardin 20h Sierre, jardin de la cure

Donnerstag, 7. August

Bibel vertieft 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Vendredi 8 août

En marche 8h45 Sierre, temple

Mardi 12 août

Évangile à la maison 18h30 Crans-Montana, à domicile

Mercredi 13 août - Mittwoch 13. August

Conseil de paroisse Sierre, maison de paroisse
Kirchgemeinderat 19h30 Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 14. August

Treffpunkt Gott und die Welt 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Mardi 19 août

Pause-Café 9-11h Sierre, cure

Lundi 25 août

Parlons-en ! 20h Sierre, cure

Mardi 26 août

Repas Tournesol & Repas des bénévoles 17h Crans-Montana, temple

Mercredi 27 août

Bible ouverte 9h Sierre, maison de paroisse

Septembre - September 2025

Donnerstag, 4. September

Bibel vertieft 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Freitag, 5. September

Meditationsabend 18h30 Siders, Kirchgemeindehaus

Dimanche 7 septembre

Assemblée de paroisse 11h Crans-Montana, temple

Mardi 9 septembre

Réunion du Conseil 19h30 Crans-Montana, temple
Question théologique 20h Sierre, maison de paroisse

Mercredi 10 septembre

Conseil de paroisse
Kirchgemeinderat 19h30 Sierre

Jeudi 11 septembre

Conférence de Guy Liagre
"Le protestantisme et les femmes" 19h30 Crans-Montana, temple

Mardi 16 septembre - Dienstag, den 16. September

Senioren « Immer Fröhlich »

Exkursion

Seniors « Toujours Joyeux »

Excursion 14h30

Évangile à la maison 18h30 Crans-Montana, à domicile

Mercredi 17 septembre

Bible ouverte 9h Sierre, maison de paroisse

Samedi 27 septembre - Samstag 27. September

Protestants en fête !

Kirchgemeindefest 17h Sierre - Siders

Dimanche 28 septembre - Sonntag 28. September

Assemblée de paroisse Sierre, temple

Kirchgemeindeversammlung 9h30 Siders, Kirche

Protestants en fête

Kirchgemeindefest 10h30 Sierre - Siders

Mardi 30 septembre

Repas Tournesol 12h Crans-Montana, temple

Octobre - Oktober 2025

Donnerstag, 2. Oktober

Bibel vertieft 17h Siders, Kirchgemeindehaus

Freitag, 3. Oktober

Meditationsabend 18h30 Siders, Kirchgemeindehaus

Mardi 7 octobre

Réunion du Conseil 19h30 Crans-Montana, temple

Mercredi 8 octobre

Bible ouverte 9h Sierre, maison de paroisse

Conseil de paroisse Sierre, maison de paroisse

Kirchgemeinderat 19h30 Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 9. Oktober

Treffpunkt Gott und die Welt 17h Siders, Kirchgemeindehaus

Singabend 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Lundi 13 octobre

Parlons-en ! 20h Sierre, cure

Mardi 14 octobre

Pause-café 9-11h Sierre, cure

Évangile à la maison 18h30 Crans-Montana, à domicile

Jeudi 23 octobre

Senioren « Immer Fröhlich »

Brisolée

Seniors « Toujours Joyeux »

Brisolée 16h30 Siders, Kirchgemeindehaus

Conférence de Guy Liagre

Être pasteur : une belle vocation - Histoire et récit de vie. 19h30 Crans-Montana, temple

Lundi 27 octobre

Bible à la maison 20h Sierre, maison de paroisse

Mardi 28 octobre

Repas Tournesol 12h Crans-Montana, temple

Mercredi 29 octobre

Conseil de paroisse commun des paroisses de Crans-Montana et Sierre 19h30 Sierre, maison de paroisse

CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE DE PAROISSE DE SIERRE

EINLADUNG ZUR KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG SIDERS

La prochaine assemblée de paroisse extraordinaire se tiendra le dimanche 28 septembre 2025 à 9h30 au temple de Sierre.

Le point à l'ordre du jour sera le budget pour l'année 2026. Tous les membres de la paroisse y sont cordialement invités.

Die nächste ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung findet am Sonntag, 28. September 2025 um 9.30 Uhr in unserer Kirche statt.

Auf der Tagesordnung steht ausschliesslich das Budget 2026. Alle Kirchgemeindemitglieder sind herzlich eingeladen.

3 AOÛT - 3. AUGUST 2025

9h30	Gottesdienst	Leukerbad	Abendmahl	Pfarrer A. Sterzinger
10h	Culte	Sierre	Cène	Pasteur C. Perez
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur D. Halter
10h30	Culte	Chandolin		Pasteur J.-P. Laurent
19h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer A. Sterzinger

10 AOÛT - 10. AUGUST 2025

10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur G. Liagre
10h30	Culte	Chandolin		Pasteur G. Cavin
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer T. Luther
17h30	Nederlandse dienst	Sion		Dominee G. Liagre
19h	Culte	Sierre		Pasteur G. Cavin

12 AOÛT - 12. AUGUST 2025

10h30	Culte	Lens	EMS Christ-Roi	Pasteur G. Liagre
-------	-------	------	----------------	-------------------

17 AOÛT - 17. AUGUST 2025

10h	Gottesdienst	Siders	Abendmahl	Prädikant T. Waniek
10h	Culte	Crans-Montana	Cène	Pasteur G. Liagre
12h	Ökumenischer Berggottesdienst	Lämmerenhütte		Pfarrer A. Sterzinger & Pfarrer F. Sommerhoff
17h	English service	Crans-Montana	Communion	Reverend G. Liagre

24 AOÛT - 24. AUGUST 2025

9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Diakon M. Zahnd
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur G. Liagre
10h30	Culte - Gottesdienst	Chandolin	Pique-nique	Pfarrer A. Sterzinger Pasteur G. Cavin

31 AOÛT - 31. AUGUST 2025

9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Tourismuspfarrer Ch. Gysel
10h	Culte - Gottesdienst	Sierre - Siders		Pasteur G. Liagre
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur G. Cavin

7 SEPTEMBRE - 7. SEPTEMBER 2025

9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Prädikant T. Waniek
10h	Culte	Sierre	Cène	Pasteur C. Perez
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur G. Liagre
17h	English service	Crans-Montana		Reverend G. Liagre
19h	Gottesdienst	Siders	Abendmahl	Pfarrer T. Luther

14 SEPTEMBRE - 14. SEPTEMBER 2025

JOURNÉE D'ÉGLISE - KIRCHENTAG

10h15	Culte - Gottesdienst	Le Bouveret	Cène - Abendmahl	Pasteur Didier Wirth
-------	----------------------	-------------	------------------	----------------------

Pas de culte dans les paroisses - Kein Gottesdienst in den Kirchgemeinden

16 SEPTEMBRE - 16. SEPTEMBER 2025

10h30	Culte	Lens	EMS Christ-Roi	Pasteur G. Liagre
-------	-------	------	----------------	-------------------

21 SEPTEMBRE - 21. SEPTEMBER 2025

9h30	Gottesdienst	Leukerbad	Abendmahl	Pfarrer A. Sterzinger
10h	Culte	Crans-Montana	Cène	Pasteur M. Bodinier
19h	Ökumenischer Gottesdienst	Siders		Pfarrer A. Sterzinger Pfarrer S. Roth

28 SEPTEMBRE - 28. SEPTEMBER 2025

9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer Ch. Gysel
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur M. Bodinier
10h30	Culte - Gottesdienst	Sierre - Siders	Protestants en fête Kirchgemeindefest	Pfarrer A. Sterzinger Pasteur G. Cavin

5 OCTOBRE - 5. OKTOBER 2025

9h30	Gottesdienst	Leukerbad	Abendmahl	Diakon M. Zahnd
10h	Culte	Sierre	Cène	Pasteur G. Cavin
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur G. Liagre
17h	English service	Crans-Montana	Communion	Reverend G. Liagre
19h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer A. Sterzinger

12 OCTOBRE - 12. OKTOBER 2025

10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur G. Liagre
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer A. Sterzinger
19h	Culte	Sierre		Pasteur G. Cavin

14 OCTOBRE - 14. OKTOBER 2025

10h30	Culte	Lens	EMS Christ-Roi	Pasteur G. Liagre
-------	-------	------	----------------	-------------------

19 OCTOBRE - 19. OKTOBER 2025

10h	Culte	Crans-Montana	Cène	Pasteur G. Liagre
10h	Gottesdienst	Siders	Abendmahl	Pfarrer A. Sterzinger
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Diakon M. Zahnd

26 OCTOBRE - 26. OKTOBER 2025

10h	Culte	Sierre		Pasteur D. Halter
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur G. Liagre
9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer Ch. Gysel

SÉNIORS « TOUJOURS JOYEUX »

Nous vous invitons chaleureusement aux activités suivantes :

Mardi 16 septembre à 14h30 :

Excursion : Visite du lac souterrain de Saint-Léonard. De plus amples informations suivront – également disponibles sur notre site internet.

Jeudi 23 octobre à 16h30 :

Brisolée dans la salle de la paroisse.

Contact :

■ Katharina Hölzer – Téléphone : 027 456 58 05



SENIORINNEN UND SENIOREN « IMMER FRÖHLICH »

Herzlich laden wir zu folgenden Anlässen ein:

Dienstag, den 16. September, um 14:30 Uhr:

Exkursion : Besuch des unterirdischen Sees in St. Leonard. Nähere Informationen folgen – auch auf unserer Homepage.

Donnerstag, den 23. Oktober, um 16:30 Uhr:

Brisolée im grossen Kirchgemeindesaal

Kontakt:

■ Katharina Hölzer - Telefon 027 456 58 05

BIBEL VERTIEFT

Für alle, die sich intensiver mit einzelnen biblischen Büchern oder Abschnitten beschäftigen und sich dabei persönlich ansprechen lassen möchten, die dieses oder jenes in Bezug auf «das Buch der Bücher» schon immer einmal fragen und diskutieren wollten, bietet unser Projekt «Bibel vertieft» Raum zum Nachdenken und Sich-Austauschen. Wir treffen uns an folgenden Daten im kleinen Saal:

Donnerstag, den 07. August, um 19 Uhr

Donnerstag, den 04. September, um 19 Uhr

Donnerstag, den 02. Oktober, um 17 Uhr

Kontakt:

■ Andrea Sterzinger - Telefon 027 470 10 20

TREFFPUNKT GOTT UND DIE WELT

Wir fragen, lesen und diskutieren zu gesellschaftspolitischen und biblischen Themen, die uns betreffen und berühren. Herzliche Einladung zu unserem «Treffpunkt» im kleinen Saal des Kirchgemeindehauses am

Donnerstag, den 14. August, um 19 Uhr

Donnerstag, den 09. Oktober um 17 Uhr

Kontakt:

Andrea Sterzinger - Telefon 027 470 10 20

Kontakt:

■ Andrea Sterzinger - Telefon 027 470 10 20

SINGABEND

Kommen wir zusammen zum Singen.

Donnerstag, den 09. Oktober, um 19 Uhr
in unserer Kirche

Kontakt:

■ Katharina Hölzer - Telefon 027 456 58 05

BIBLIOTHEK IM KIRCHENZENTRUM LEUKERBAD

Herzlich willkommen in unserer Bibliothek im evangelisch-reformierten Kirchenzentrum Leukerbad: Hier finden Sie eine «Oase der Stille» sowie Kinderbücher und Wörterbücher, Literatur und Sachbücher, die Sie ausleihen oder - gegen einen kleinen Obolus - behalten können.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite:
leukerbad.erkw.ch





CULTE À 10H15

- ▶ Le Clown Auguste offrira une animation aux enfants pendant le culte

REPAS

- ▶ Salle des spectacles

Prix du repas :

Adultes : Fr. 22.-

Enfants jusqu'à 15 ans : Fr. 10.-
(boissons non comprises)

Informations importantes

Adresse du jour :

Route Cantonale 51a

Code QR pour accès à la chapelle

Parking gratuit à la chapelle



GOTTESDIENST UM 10H15

- ▶ Während des Gottesdienstes unterhält der Clown August die Kinder

MITTAGESSEN

- ▶ Salle des spectacles

Preis des Mittagessens :

Erwachsene : Fr. 22.-

Kinder bis 15 : Fr. 10.-

(Getränke nicht inbegriffen)



TOUS ENSEMBLE AUSSI L'APRÈS-MIDI !

- ▶ 14h15 Balade au Vieux Rhône, direction la Passerelle
- ▶ Um 14h15 Spaziergang zur Alten Rhone in Richtung Brücke

GEMEINSAMES NACHMITTAGSPROGRAMM !

Convocation officielle !

Chères paroissiennes, chers paroissiens

Chères amies, chers amis

Vous êtes conviés à l'**Assemblée de paroisse** qui se tiendra le

Dimanche 7 septembre 2025

A l'issue du culte qui aura lieu à 10h

Au Temple protestant, route de la Moubra 1

Ordre du jour de l'Assemblée du Budget

1. Accueil
2. Contrôle des présences
3. Election des scrutateurs
4. Présentation du Budget 2026
5. Approbation du budget 2026
6. Clôture

A l'issue de l'Assemblée, nous aurons le plaisir de partager le verre de l'amitié.

Dans l'attente de vous rencontrer et partager ces importants moments ensemble, nous vous adressons nos très chaleureuses et fraternelles salutations

Monica Crettol

Présidente de l'Assemblée



Nicole Praplan

Secrétaire de l'Assemblée



ATTENTION: IL N'Y AURA PAS DE CONVOCATION PAR COURRIER



Eglise réformée
évangélique du Valais
Evangelisch-reformierte
Kirche des Wallis
Paroisse protestante
de Crans-Montana

Pasteur Guy Liagre

Petites conférences protestantes

Jeudi 11 septembre

Thème :
« Le protestantisme et les femmes »

Jeudi 23 octobre

Thème :
« Être pasteur : une belle vocation »

Heure : 19h30
Lieu : Temple de Crans-Montana

Entrée libre et ouverte à tous



Mardi 12 août

Mardi 16 septembre

Mardi 14 octobre

LES REPAS TOURNESOL



Les mardis :

26 août 17h

30 septembre

28 octobre

À 12h au Temple

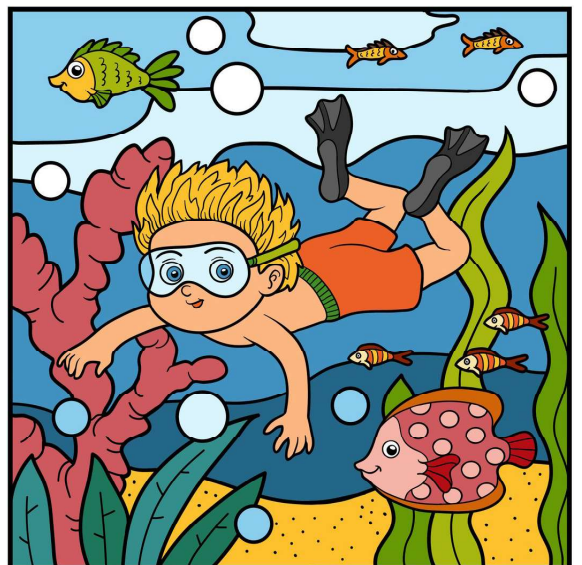
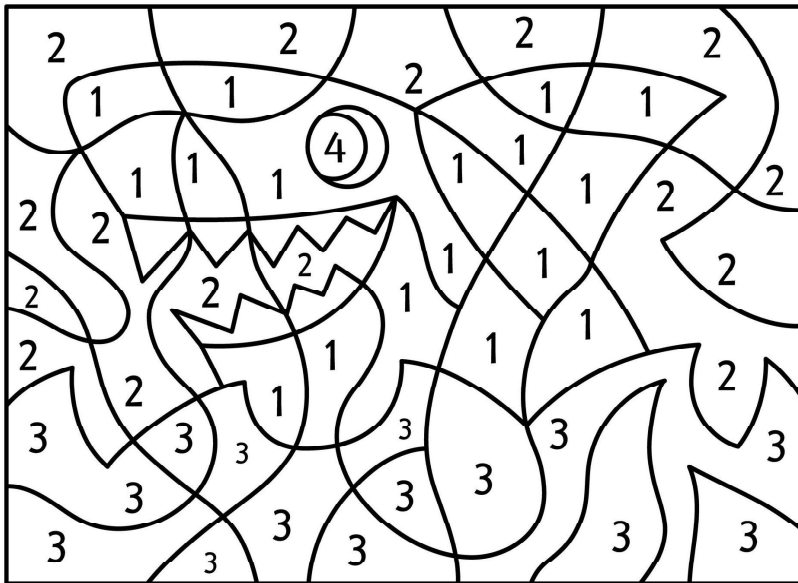
Bienvenue à tous !

Inscriptions auprès de Karin Gendre

079 611 62 51

Votre don est précieux !
Vous pouvez soutenir
la Paroisse de Crans-Montana
avec l'application Twint





 + 8 = 15

4 +  = 9

 + 1 = 7

3 +  = 13

 + 2 = 20

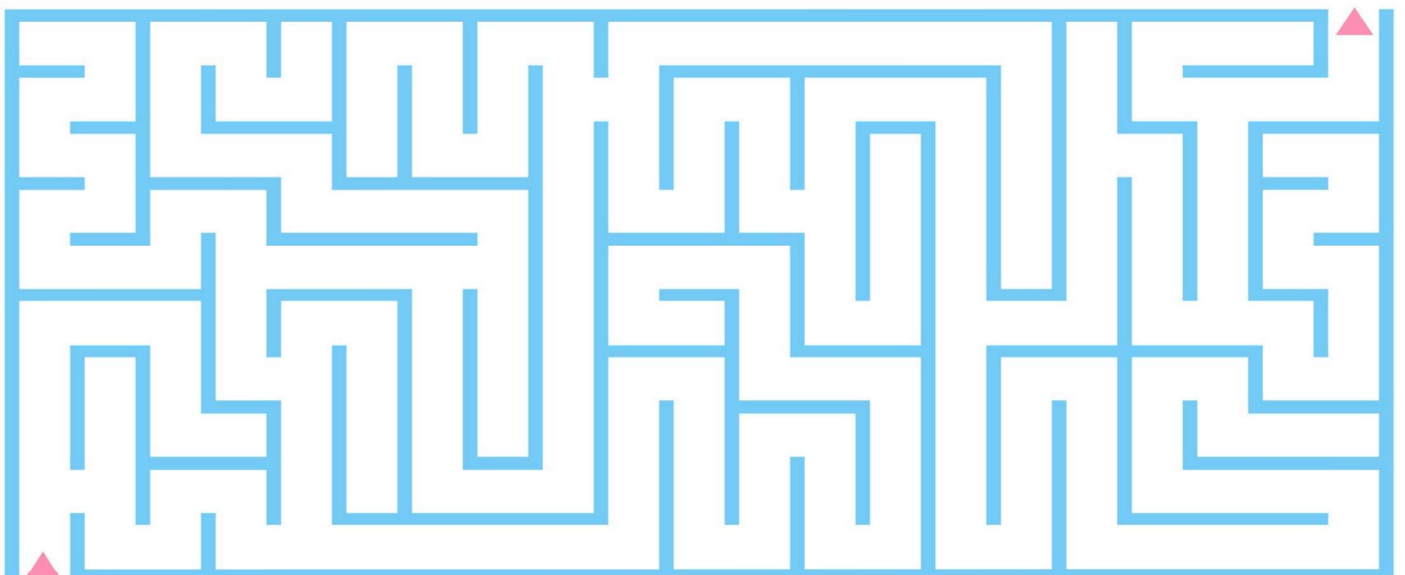
 =

 =

 =

 =

 =



PAROISSE DE CRANS-MONTANA

1 Route de la Moubra
3963 Crans-Montana
+41 27 481 24 36
www.cransmontana.erev.ch
www.erev.ch
CCP 19-1230-6

Pasteur

Guy Liagre
+41 78 312 29 88
guy.liagre@erev.ch

Président du Conseil paroisse

Denis Matti
+41 79 297 53 47
matti.denis@bluewin.ch

ORTSGEMEINDE LEUKERBAD

Thermenstrasse 10
3954 Leukerbad
www.leukerbad.erkw.ch
www.erkw.ch

Pfarrerin

Andrea Sterzinger
andrea.sterzinger@erkw.ch

Präsidentin der Ortsgemeinde

Silvia Weiss
+41 27 470 22 80
weisschnellersilvia@hotmail.com

**COMITÉ DE RÉDACTION
REDAKTIONSKOMITEE**

Murielle Landry Nanchen,
Andrea Sterzinger, Gilles Cavin,
Joy Hauser, Patrick Gendre et
Guy Liagre

PAROISSE DE SIERRE - KIRCHGEMEINDE SIDERS

Av. des Alpes 14
3960 Sierre
www.sierre.erev.ch
www.erev.ch - www.erkw.ch
CCP 19-330-5

Pasteur

Gilles Cavin
+41 27 455 09 23
gilles.cavin@erev.ch

Pfarrerin

Andrea Sterzinger
+41 27 470 10 20
andrea.sterzinger@erkw.ch

Présidente du Conseil de paroisse

Delphine Dütschler
+41 76 572 21 02
dduetschler@gmail.com



Église réformée
évangélique du Valais
Evangelisch-reformierte
Kirche des Wallis
Paroisse de Sierre
Kirchgemeinde Siders

Kirchgemeindefest Protestants en fête ! 27. - 28.09.2025

1905

120 Jahre Geschichte
120 ans d'Histoire

2025

Samedi / Samstag 27.09.2025

**Vernissage
de l'Exposition / der Ausstellung**
17:00 Konzert / Concert Jazz & Swing
Léonard Muller et Sylvain Jaccard

Apéro**Dimanche/ Sonntag 28.09.2025**

**9:30 Assemblée de paroisse
Kirchgemeindeversammlung**

10:30 Culte / Gottesdienst

Repas et Animation musicale

Mahlzeit und musikalische Unterhaltung

